

	Minister with the organizations representative of employees or employers that the Minister considers appropriate, to hold office during good behaviour for terms not exceeding three years each, subject to removal by the Governor in Council at any time for cause.	organisations représentant des employés ou des employeurs qu'il estime indiquées, pour un mandat maximal de trois ans, sous réserve de révocation motivée de sa part.	
Exception	(3) The members of the Board appointed pursuant to paragraph 9(2)(e) are to be appointed by the Governor in Council, on the recommendation of the Minister, to hold office during good behaviour for terms not exceeding three years each, subject to removal by the Governor in Council at any time for cause.	(3) Sur recommandation du ministre, le gouverneur en conseil nommé à titre inamovible les membres du Conseil visés à l'alinéa 9(2)e) pour un mandat maximal de trois ans, sous réserve de révocation motivée de sa part.	Exception
Requirement for appointment	(4) The members of the Board must be Canadian citizens or permanent residents within the meaning of the <i>Immigration Act</i> .	(4) Les membres doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents au sens de la <i>Loi sur l'immigration</i> .	Condition de nomination
Chairperson and Vice-Chairpersons	(5) The Chairperson and Vice-Chairpersons must have experience and expertise in industrial relations.	(5) Le président et les vice-présidents doivent avoir une expérience et des compétences dans le domaine des relations industrielles.	Président et vice-présidents
Residence of members	10.1 The full-time members of the Board must reside in the National Capital Region as described in the schedule to the <i>National Capital Act</i> or within the distance from the National Capital Region that is determined by the Governor in Council.	10.1 Les membres à temps plein résident dans la région de la capitale nationale définie à l'annexe de la <i>Loi sur la capitale nationale</i> ou dans la périphérie de cette région définie par le gouverneur en conseil.	Résidence
Full-time occupation	11. (1) The full-time members of the Board must not hold any other employment or office in respect of which they receive any remuneration.	11. (1) Les membres à temps plein ne peuvent exercer un autre emploi ou une autre charge rémunérés.	Interdiction de cumul : membres à temps plein
Part-time occupation	(2) A part-time Vice-Chairperson, or a member appointed pursuant to paragraph 9(2)(e), must not hold any other employment or office in respect of which they receive any remuneration and that is inconsistent with their duties under this Act.	(2) Les vice-présidents à temps partiel et les membres visés à l'alinéa 9(2)e) ne peuvent exercer un autre emploi ou une autre charge rémunérés qui seraient incompatibles avec l'exercice des attributions que leur confère la présente loi.	Interdiction de cumul : vice-présidents à temps partiel
Reappointment	12. (1) A member of the Board is eligible for reappointment on the expiration of any term of office in the same or another capacity.	12. (1) Les membres sortants peuvent recevoir un nouveau mandat, à des fonctions identiques ou non.	Reconduction du mandat